



CH-3003 Berna, SECO

Ai governi cantonali

Berna, 28 ottobre 2009

**Indagine conoscitiva: ordinanza concernente l'immissione in commercio di prodotti fabbricati conformemente a prescrizioni tecniche estere**

Onorevoli Consiglieri di Stato

Il 12 giugno 2009 le Camere federali hanno approvato la revisione della legge federale del 6 ottobre 1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC). Il testo di legge è stato pubblicato nel Foglio federale il 23 giugno 2009<sup>1</sup>.

L'elemento centrale della revisione della LOTC è il nuovo capitolo 3a "Immissione in commercio di prodotti fabbricati conformemente a prescrizioni tecniche estere". Tale capitolo costituisce la base dell'applicazione del principio "Cassis de Dijon" in Svizzera. Con l'entrata in vigore della revisione, i prodotti legalmente immessi in commercio nella CE e nello SEE possono in linea di principio circolare liberamente anche in Svizzera senza controlli preliminari, anche se non soddisfano o soddisfano solo in parte le prescrizioni svizzere sui prodotti; sono fatti salvi i casi in cui il principio "Cassis de Dijon" non è applicabile (art. 16a cpv. 2 rev. LOTC).

Per le derrate alimentari è prevista una regolamentazione speciale di applicazione del principio "Cassis de Dijon". Le derrate alimentari che non rispettano le prescrizioni svizzere sui prodotti, ma che sono conformi alle prescrizioni tecniche della CE o di uno Stato membro della CE o dello SEE e vi sono state legalmente immesse in commercio, possono essere immesse sul mercato svizzero. Per la prima immissione in commercio di tali derrate alimentari è necessaria un'autorizzazione dell'UFSP, rilasciata sotto forma di decisione di portata generale. Con la revisione della LOTC il capitolo 3a è completato dall'articolo 20 concernente la sorveglianza di prodotti fabbricati conformemente a prescrizioni tecniche estere. Le disposizioni legali relative alla regolamentazione speciale per le derrate alimentari (art. 16c e 16d rev. LOTC) e l'articolo 20 rev. LOTC devono essere precisati a livello di ordinanza.

L'articolo 1 dell'ordinanza contiene le deroghe all'applicazione del principio "Cassis de Dijon" secondo l'articolo 16a capoverso 2 lettera e rev. LOTC. In tal modo viene attuata la decisione del Consiglio

---

<sup>1</sup> FF 2009 3843



federale del 31 ottobre 2007 adottata in seguito ai risultati della consultazione sulla revisione della LOTC riguardo a tali deroghe. Nel rapporto esplicativo concernente il progetto di ordinanza sono inoltre indicate modifiche di ordinanze decise successivamente al mese di ottobre 2007 o attualmente in fase di indagine conoscitiva e il cui rapporto con la LOTC dovrà essere stabilito a tempo debito.

Con la presente Vi sottoponiamo per parere il progetto di ordinanza e il rapporto esplicativo. Questi documenti possono essere scaricati dal sito Internet [www.admin.ch](http://www.admin.ch) cliccando su "Procedure di consultazione ed indagini conoscitive" e "Procedure di consultazione ed indagini conoscitive in corso". L'entrata in vigore della revisione della LOTC e della presente ordinanza è prevista per il primo semestre 2010.

Il Vostro parere va inviato entro il 30 novembre all'indirizzo seguente: Segreteria di Stato dell'economia SECO, Misure non tariffarie, Effingerstrasse 1, 3003 Berna, oppure all'indirizzo di posta elettronica [THG@seco.admin.ch](mailto:THG@seco.admin.ch).

Ringraziandovi della Vostra preziosa collaborazione, Vi preghiamo di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta considerazione.

Segreteria di Stato dell'economia

Jean-Daniel Gerber  
Direttore

Allegato/i:

-- Elenco dei destinatari dell'indagine conoscitiva